

# O CACHOEIRENSE

## Iluminação do Jardim

Embora de um modo lento, forçado por circunstâncias adversas, porém gradativamente, em etapas progressivas, a atual administração deste município, conduzida pelo sr. Erasmo Pompeia Pinto, está efetuando uma completa reforma no Jardim da Praça Prádo Filho, principal logradouro público desta cidade. Ficou terminado o novo serviço de iluminação do jardim, feita por condutos subterrâneos, postes de ferro fundido e unidades de vidro alabastro corrugado, de fabricação da General Electric, com lâmpadas de 300 watts aproximadamente 600 velas por coluna. Trata-se de um serviço excelente, digno de todos os elogios, que muito recomenda o gosto e o bom senso do nosso atual Prefeito. Até hoje ainda não foi feito um globo menor do que o Nivalux, empregado na atual reforma do novo Jardim Cachoeirense; a sua percentagem máxima de luz por absorção é apenas de 5 por cento, enquanto nos globos comuns leitossos esta percentagem atinge 30 por cento da capacidade luminativa. Nem mesmo a moderna iluminação fluorescente para logradouros públicos leva vantagem sobre o sistema incandescente com globos Nivalux. São estes usados e preferidos nas principais cidades dos Estados Unidos e do Brasil, como nas grandes Capitais brasileiras: Rio de Janeiro, São Paulo, Belo Horizonte e outras. A atual administração do município lavrou um tanto e conseguiu uma expressiva vitória. Depois de iluminado o novo jardim oferecerá belíssimo aspecto noturno. Sob o ponto



Prefeito Erasmo Pompeia Pinto

de vista técnico a iluminação do novo Jardim de Cachoeira Paulista é melhor do que a dos logradouros congêneres das vizinhas cidades de Cruzeiro e de Lorena e deve assim constituir motivo de justo orgulho para os habitantes desta cidade. Nossos aplausos a esta realização notável do nosso esforçado Prefeito Sr. Erasmo Pompeia Pinto, com os melhores votos para que possa completar em breve a reforma do jardim, dotando a sua terra com um dos mais belos jardins do interior paulista.

Prto de Silveiras, um homem rico chamado Ventura José de Abreu, português de nascimento, que havia casa do em São Luis de Paraitinga, com Marta Rodrigues de Miranda, de família taubateana, fundou sua casa, com a mulher e dois filhos. Esta casa transformou-se em um bairro, e teria sua infalível venda e imprescindível rancho. Um século já rolou no Infierno do tempo; entretanto quem passa ainda hoje no bairro do Ventura - já bem pequeno devido a muitos fa-

## O Bairro do Ventura

tores - encontra casas, uma venda e um rancho para tropeiros. O governo português premiava os pioneiros, por isso Ventura José de Abreu foi obsequiado com o título de Sargento-Mór, e grande festança lhe promoveram os filhos José Ventura de Abreu e Maria de São Bento de Abreu. Para as alegrias das festas foram convidados sesmeiros, donos de terras, meeiros e moradores das circun-

## FATOS DA SEMANA CARAGUATATUBA

Em a «A Notícia», jornal que aqui circula sob a direção de Ovidio de Castro, publicamos, em 1955, uma série de 16 artigos, referentes ao Vale do Paraíba.

Prefeito desta cidade de Cachoeira Paulista, quatro vezes, ou seja de 1951 a 1951, com pequenas interrupções, interessamo-nos pelos problemas do Vale, de um ponto de vista geral e prático.

Vamos ver se é possível condensar nestas linhas tudo que foi escrito, observado, ventilado.

Em função do cargo que exercíamos travamos conhecimento e nos alongamos em considerações com os renomados: Drs. Francisco Paes Leme Montevade, José Fonseca Rodrigues (ex-lente de rios e canais da Politécnica de São Paulo), Plínio Queiroz e Caio Dias Batista que nos deu excelente monografia da região, Paulo de Lima Correia - não era um visionário, mas um iluminado. Escrevendo sobre esta região e citando autores diz: que todo um povo morre depois de mortas suas grandes florestas. Aquilo que Bromfield e todos nós agora vemos, sentimos e proclamamos, Paulo de Lima já vira, sentira e proclamara, há mais de quarenta anos.

O Instituto Geográfico e Geológico, sob a direção do Dr. João Pedro Cardoso, que contou com a colaboração do engenheiro militar, então capitão Waldomiro Pereira da Cunha e, do, hoje veterano Dr. Henrique Lefevre, nos deu magnífico trabalho de estudos da Bocaina e Mantiqueira. «Aguas abençoadas as deste rio (o Paraíba) o único no Estado, em cuja margem nunca se conheceu febre de espécie alguma e onde existe uma fauna rica e abundante». Os irmãos Keller foram os primeiros que estudaram, esta região, embora incipientemente.

Depois, Eliseu Reclus chega a nos dar a superfície do Vale do Paraíba - 65.000 quilômetros quadrados mais ou menos.

A Constituição de 9 de Julho de 1947, art. 17, de suas disposições transitórias, levou em conta o desenvolvimento do Vale e meios de assisti-lo.

O Vale do Paraíba, então, já havia repontado no cenário como terra prometida. E longa e lista de engenheiros, economistas e homens de evidência que ao Vale se tem referido com entusiasmo e promessas. Entre outros: Mariano Wendel, Horácio Lafer, Clovis Pestana, Francisco Dauria, Garibaldi Dantas, Souza Lima.

Foi por isso que Prestes Maia, quando aqui esteve, em propaganda de sua candidatura, na companhia de Plínio Queiroz e do deputado Pereira Lima nos disse: «basta de estudos. O que se torna preciso é mandar fazer o serviço». (isto é, o de saneamento)

Assim, pois o Vale do Paraíba, dizem, é a região mais estudada do mundo sob múltiplos aspectos.

### Do ponto de vista das enchentes

«... Cicero Prado o grande industrial de Coruputuba certa vez, em conversa conosco, no gabinete da Prefeitura (s.s. era candidato à deputação federal), toma de um lapis e numa folha de papel traça uma grande sinuosa, dizendo ser ela a linha que demanda ao Atlântico. Depois, de espaço a espaço, lança sobre o leito simbólico umas figuras ovóides, dizendo ser assim o problema das enchentes. Acrescentou: rio cheio em Cachoeira? e normal em São José dos Campos; Caçapava e Taubaté, cheio - em Cruzeiro e Queluz, vazio. Uma grande enchente que pode ocasionar estragos em Jacareí e São José - em Cachoeira e Cruzeiro a massa líquida excedente chega diminuta dada a distância e absorção pelos terrenos e socavões marginais, e vaporização e quejandia (De «A Notícia» de 20 2 55).

O Estado do Rio, talvez grite sem razão. Quem deve-

Hoje no Cine Independencia: **Vera Cruz** Apresentado pela United Artists, com os famosos **GARY COOPER** e **BURT LANCASTER** Um espetáculo maravilhoso!

uas sessões! 18 hs. e 20 hs.: com a espetacular filme

# O CACHOEIRENSE

ANO 1

DIRETOR  
JOÃO LEITE DO PRADO

CACHOEIRA PAULISTA (S. P.) 20 DE OUTUBRO DE 1957

COLABORADORES  
DIVERSOS

NÚMERO 37

## Iluminação do Jardim



Embora de um modo lento, forçado por circunstâncias adversas, porém gradativamente, em etapas progressivas, a atual administração deste município, conduzida pelo sr. Erasmo Pompeia Pinto, está efetuando uma completa reforma no jardim da Praça Prefeito Prado Filho, principal logradouro público desta cidade. Ficou terminado o novo serviço de iluminação do jardim, feita por condutos subterrâneos, postes de ferro fundido e unidades de vidro alabastrino corrugado, de fabricação da General Electric, em lâmpadas de 360 watts por aproximadamente 600 velas por coluna. Trata-se de um serviço excelente, digno de todos os elogios, que muito recomenda o gosto e o bom senso do nosso atual Prefeito. Até hoje ainda não foi feito um globo menor do que o Nivalux, empregado na atual reforma do novo jardim e ch. efênt: a sua perda máxima de luz por absorção é apenas de 5 por cento, enquanto nos globos comuns leitosos esta perda atinge 30 por cento da capacidade iluminativa. Nem mesmo a moderna iluminação fluorescente para logradouros públicos leva vantagem sobre o sistema incandescente com globos Nivalux. São estes usados e preferidos nas principais cidades dos Estados Unidos e do Brasil, como nas grandes Capitais brasileiras: Rio de Janeiro, São Paulo, Belo Horizonte e outras. A atual administração do município lavrou um tanto e conseguiu uma expressiva vitória. Depois de iluminado o novo jardim oferecerá belíssimo aspecto noturno. Sob o ponto



Prefeito Erasmo Pompeia Pinto

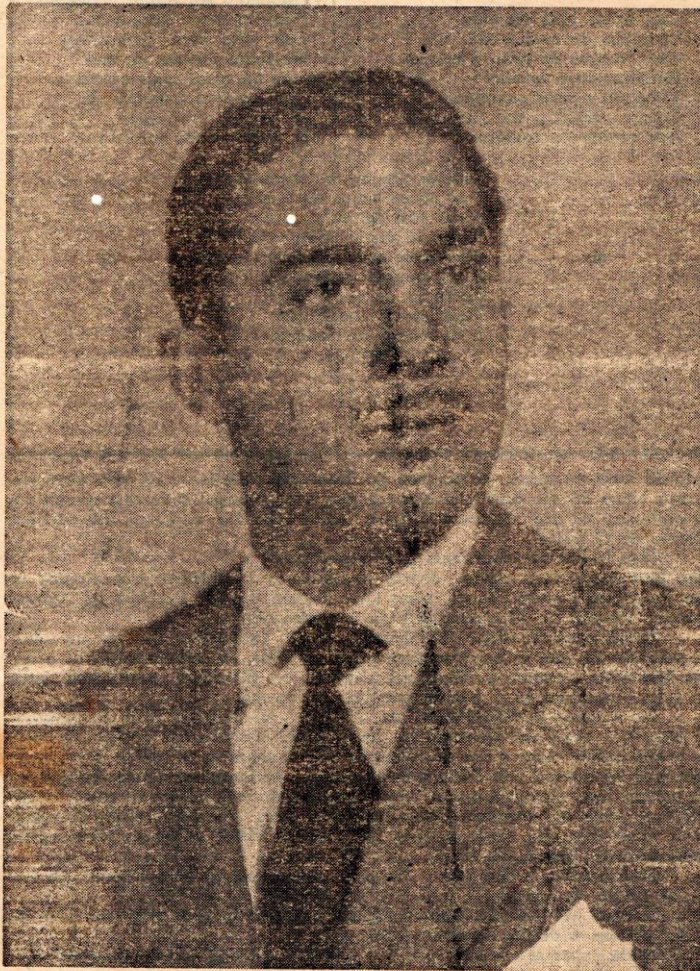
de vista técnico a iluminação do novo jardim de Cachoeira Paulista é melhor do que a dos logradouros congêneres das vizinhas cidades de Cruzeiro e de Lorena e deve assim constituir motivo de justo orgulho para os habitantes desta cidade. Nossos aplau-

soz a esta realização notável do nosso esforçado Prefeito Sr. Erasmo Pompeia Pinto, com os melhores votos para que possa completar em breve a reforma do jardim, dotando a sua terra com um dos mais belos jardins do interior paulista.

# Iluminação do Jardim



Embora de um modo lento, forçado por circunstâncias adversas, porém gradativamente, em etapas progressivas, a atual administração deste município, conduzida pelo sr. Erasmo Pompeia Pinto, está efetuando uma completa reforma no jardim da Praça Prefeito Prado Filho, principal logradouro público desta cidade. Ficou terminado o novo serviço de iluminação do jardim, feita por condutos subterrâneos, postes de ferro fundido e unidades de vidro alabastrino corrugado, de fabricação da General Electric, com lâmpadas de 300 watts e aproximadamente 600 velas por coluna. Trata-se de um serviço excelente, digno de todos os elogios, que muito recomenda o gosto e o bom senso do nosso atual Prefeito. Até hoje ainda não foi feito um globo melhor do que o Novalux, empregado na atual reforma do novo jardim e cuja eficiência e sua perda máxima de luz por absorção é apenas de 5 por cento, enquanto nos globos comuns leitosos esta perda atinge 30 por cento da capacidade iluminativa. Nem mesmo a moderna iluminação fluorescente para logradouros públicos leva vantagem sobre o sistema incandescente com globos Novalux. São estes usados e preferidos nas principais cidades dos Estados Unidos e do Brasil, como nas grandes Capitais brasileiras: Rio de Janeiro, São Paulo, Belo Horizonte e outras. A atual administração do município lavrou um tanto e conseguiu uma expressiva vitória. Depois de iluminado o novo jardim oferecerá belíssimo aspecto noturno. Sob o ponto



Prefeito Erasmo Pompeia Pinto

de vista técnico a iluminação do novo jardim de Cachoeira Paulista é melhor do que a dos logradouros congêneres das vizinhas cidades de Cruzeiro e de Lorena e deve assim constituir motivo de justo orgulho para os habitantes desta cidade. Nossos aplau-

so a esta realização notável do nosso esforçado Prefeito Sr. Erasmo Pompeia Pinto, com os melhores votos para que possa completar em breve a reforma do jardim, dotando a sua terra com um dos mais belos jardins do interior paulista.

### O Bairro do Ventura

(Cont. da 1.ª pág.)

to em contrair núpcias, propiciando novas festas no bairro do Ventura. Está formada a base das famílias Ferreira Pinto e Ferreira de Abreu, da qual descendem os Abreu, que residem em Taubaté, e os Abreu Ferraz que estão em todo o Vale do Paraíba. Os dois bairros — do Ventura e dos Silveiras — crescem extraordinariamente. Era a época do café, ávida de braços de colonos e de escravos.

As residências multiplicam-se. Por força da topografia, os Silveiras absorvem o Ventura. Em 1830 os silveirenses exultam com a elevação de

seu povoado à categoria de Freguesia. Essa transformação nasceu na Assembléa Geral, pelo decreto de 9 de dezembro de 1830, referenciado pelo Visconde de Alcantara. Freguesia quer dizer paróquia de Nossa Senhora da Conceição de Silveiras. A imagem que lá está até hoje, oferecida por um rico fazendeiro chamado Manuel Guedes, Veiu da Áustria, desembarcou no pórtico de Mambucaba, e foi trazida por escravos. Consta de uma só peça de madeira, e tem mais de metro de altura. É verdadeiramente uma obra de arte, digna de ser vista. Aliás a Igreja de Silveiras tem imagens lindas.

Cirone

ria gritar é esse rosário de cidades de Jacareí a Cachoeira. Acaso esses prefeitos não estão percebendo que o desvio do volume aquoso para o boqueirão de Caraguatubá, vai desfigurar, apoucar o nosso Paraíba?

Sómente, parece nos, São José dos Campos possui estação de tratamento de esgoto. E as demais? Fala-se tanto no mal da poluição das águas e, no entanto, coopera-se para ele.

Desviadas as dezenas de metros cúbicos para Caraguatubá, na ocasião das grandes secas o quadro tornar-se-á desolador. Pelo volume de despejo a corrente ficará grossa e perigosa.

Argumenta-se com a regularização disto e daquilo, disciplinações de ordens técnicas e cousas mais. A técnica ainda nos leva à perdição.

Acontece, porém, que ninguém pôde determinar o quanto das chuvas caem de alimentar o desvio e transbordar a sobre para nós do Vale. E se porventura se repetir o fenômeno de há pouco do Cubatão que pôs o governo e o Estado em polvorosa?

Lá o choque era unilateral, mas aqui no Vale, envolverá um sem número de fatores.

Daqui para cima, até Jacareí os rios que afluem à grande calha são pequenos.

Daqui para baixo os rios são maiores e a própria natureza ajuda o Estado do Rio, nesse setor.

Por tanto, Sr. Dr. Edgard Teixeira Leite, o problema é paulista e interessa mais a nós desta região que o Estado do Rio.

Onde há água, há riqueza. O fenômeno da enchente é local. Nem sempre se generaliza.

Provou-o, Cícero Prado. Muita razão assistia a Paulo de Lima Corrêa quando encampava, como nós todos encampamos, a assertiva de que as cidades desaparecem quando extintas suas grandes florestas.

E nós acrescentamos — quando se mutilam, quando se estrangulam seus grandes rios principalmente o da envergadura de um Paraíba que sobre ser legendário, ninho de lendas e possessão é fonte de tradição e pai de imensa região, como o Nilo é do Egito.

Para terminar: — Mas porque e para que insistir? Valem pouco, não temos evidência e nossa voz se perde no êrmo de onde promana.

Vamos transcever *ipsis verbis* dois artigos que publicamos há mais de dois anos Servirão para alguma coisa? Não importa. Vale a satisfação íntima e quem sabe — o futuro.

El los:

#### «Obras do Vale do Paraíba»

[De «A Notícia», de 15-5-55]

Parece não estar esquecido do nosso governo este imenso Vale. Agora volta ao cartaz a notícia das grandes obras projetadas. Tardou muito. Com a sucção de mais ou menos 160 metros cúbicos por segundo, nas proximidades de Barra do Pirai, para alimentar o Ribeirão das Lages, com a devastação impiedosa das florestas que guardam a Mantiqueira e a Bocaina, com a erosão que já vai repontando aqui e ali, com o capim gorgulha dominando todos os recantos e o carvoeiro assassinando as matas e com a tombada de grande volume aquoso para o boqueirão de Caraguatubá e, portanto, para o mar — se não houver uma providência o quadro do nosso Vale, em futuro próximo, será igual aquele pintado por Bazin no seu livro «La terre qui meurt» (a terra que morre).

Afinal que é o Rio Paraíba senão a grande calha acolhedora das águas de seus afluentes e do continente geológico que vem das serras? Tudo está se extinguindo: os rios vão se tornando em correios, os correios em filetes d'água e as fontes desaparecendo.

É fácil de ver — ali da ponte do Paraíba desta cidade — esse rio já encolheu uns seis ou oito metros.

O país atualmente está sob a psicose do pavor bancário e da névrose política. O realismo e o futuro sombrio fugiram da cabeça dos nossos homens de governo.

#### «Vale do Paraíba»

XVI

[De «A Notícia», de 3-7-55]

Vamos terminar. Há tanta cousa a ser considerada, ainda.

Era nossa intenção dizer algo sobre os trabalhos de muitos que, por

### Minha terra

J. Carzened

Todos cantam a sua terra  
Também vou cantar a minha.  
Eustáquio de Abreu

Minha terra de amores!  
Minhas plagas fecundas!  
Meus sóis de enlouquecer!  
Não há quem não te adore.  
Verde ninho cá do Sul,  
Quando a aurora ilumina  
As tuas faces divinas  
E a concha do céu azul!...

Minha terra é viçosa  
Como as folhas do jasmim!  
Suas plagas, mais formosas,  
Tem as cores do alicrin!  
As manhãs são mais douradas,  
Os dias são mais serenos,  
Os ares são mais amenos  
Que brincam perto de mim!...

Que belas, tuas manhãs  
Listradas de ouro e sol,  
Com traças de roxo e branco  
Pintalando o arreboli!  
Fingido nosso campânas  
Com o vermelho das boninas,  
Aos cantos do rouxinol!...

Minhas plagas marmurosas  
Aos doces beijos da brisa,  
Meus sóis de enlouquecer!  
Quem te viu uma só vez  
Não pode mais esquecer!  
Tuas manhãs prateadas,  
Listradas de ouro e sol  
Tuas tardes encantadas  
E os cantos do rouxinol!

Minha terra alviçareira!  
Não há outra em teu lugar.  
Com suas gentis palmeiras  
Bordando a bira do mar!  
E o mar de águas azuis,  
Com suas ondas tafuis  
E cores de encantar!

Minha terra é como a lua  
Derramando todo o dia  
A prata que frutua  
Nas cinzas da penedia!  
Vai derramando amores,  
Salpicando de esplendores  
E cores de fantasia!...

Quando o sol rompe vermelho  
Pelas manhãs purpúrias,  
Com suas cores peregrinas  
No lindo espelho do mar,  
Não há coisa mais divina  
Com as aves trinolejando  
As juritis arrulhando  
E o tilintar do sabá!...

### Editais de Casamentos

Eu, Célia Fontes do Livramento, Oficial Maior do Registro Civil das Pessoas Naturais e Anexos do Distrito, Município e Comarca de Cachoeira Paulista, Faço saber que pretendem se casar e apresentaram os documentos exigidos pelo art. 180, ns. 1, 2, 3 e 4 do Código Civil Fernando Sacchetti e d. Ilsa Ciani Oliva sendo, o pretendente nascido nesta cidade aos 7 de Setembro de 1934, comerciante, solteiro, domiciliado e residente nesta cidade filho de Antonio Sacchetti Filho e de d. Anna Maria Pazzini Sacchetti e a pretendente nascida nesta cidade aos 6 de Janeiro de 1937, professora solteira, domiciliada e residente nesta cidade filha de Francisco dos Santos Oliva e de d. Ilda Ciani Oliva.

Si algum souber de algum impedimento, oponha-o na forma da lei. Lavro o presente para ser afixado em cartório e publicado pela imprensa local no jornal «O Cachoeirense», Cachoeira Paulista, 17 de Outubro de 1957.

O Oficial Maior  
Célia Fontes do Livramento

Eu, Célia Fontes do Livramento, Oficial Maior do Registro Civil das Pessoas Naturais e Anexos do Distrito, Município e Comarca de Cachoeira Paulista,

Faço saber que pretendem casar-se e apresentaram os documentos exigidos pelo art. 180, ns. 1, 2 e 4 do Código Civil Djalma Garcia e d. Alzira Rodrigues de Souza sendo, o pretendente nascido em Espere, Feliz Est. de M. Gerais aos 10 de Janeiro de 1910, comerciante, solteiro, domiciliado e residente nesta cidade filho de Olympio Garcia e de d. Vitória de Souza Garcia e de a pretendente nascida em Divino de Carangola Est. de Minas Gerais aos 21 de Agosto de 1927, doméstica, solteira, domiciliada e residente nesta cidade filha de Teodoro Xavier de Souza e de d. Alzira Rodrigues de Souza.

Si algum souber de algum impedimento, oponha-o na forma da lei. Lavro o presente para ser afixado em cartório e publicado pela imprensa local no jornal «O Cachoeirense», Cachoeira Paulista, 17 de Outubro de 1957.

O Oficial Maior  
Célia Fontes do Livramento

### A Praça

A Empresa João Baptista Provazi, por seu procurador infra assinado leva ao conhecimento de todos a quem possa interessar, que a partir desta data todo e qualquer favor ou espetáculos, Beneficente: deverá o pedido ser encaminhado, por ofício ao sr. Laurentino Marcondes em Capaça va, Praça da Bandeira n.º 43

Frederico Beretti Filho

AGOSTINHO RAMOS



À algum tempo, escrevendo aqui sobre leitura, procurei traçar alguns aspectos importantes de sua influência. Num relance, mostrei a necessidade da boa leitura, e os malefícios que nos trazem essas inúmeras pornografias e revistas de aventuras que andam por aí (de aventuras, para não dizer pornográficas). Disse também, na ocasião, que a nossa infância vive sujeita a toda a influência daquelas, não havendo o menor cuidado, a menor seleção a mais fina censura, e que os «Gibis», os «Gurú», os «Terror», os «Tentação», os «Cavaleiro Negro» os «Seleções Sexuais» e os não sei mais o que, tudo era deixado num dolente «vai da valsa» sem que nada fosse feito, sem que ao menos uma campanha esclarecedora fosse encetada.

Hoje, volto ao assunto, recordando-me por notar que já o primeiro passo no sentido de combater esse abuso, foi dado: a Curadoria de Menores, baseada-se na lei 2083, proibiu a circulação de 75 publicações obscenas no Distrito Federal. Entre elas, estão «Tentação», «Seleções Sexuais», «Parádoxos», «Sól», «Alegría», «Kent a Wife for a month», «Beauty Parade», «The World's Loveliest Girls», etc.

Não sei ao certo quais são as outras: parece-me, entretanto, que se deveria, ao invés de especificar o nome dessas revistas, proibir todas as publicações prejudiciais à formação da personalidade.

O fato, porém, já é significativo. Pena que não seja extensivo a todo o Brasil; pena que apenas o Distrito Federal seja beneficiado com ele.

Afinal, já é tempo para que nossas autoridades tomem uma decisão, adotem uma medida realmente drástica, visando acabar de vez com esses impressionantes ameaçadores.

Não se compreende como se busca tanto fortalecer o corpo, proporcionando, paradoxalmente, todos os estímulos para o enfraquecimento da alma.

Que se pretende? Formar uma civilização de «robots», de desajustados? Ou cooperar para a formação de um mundo melhor?

Se o objetivo visado é aquele, deixemos tudo como está e teremos como ficará; mas se realmente pretendemos formar um clima de paz, de prosperidade, proporcionando a nossos

### Ginásio Estadual de Cachoeira Paulista

Os alunos abaixo obtiveram no mês de Setembro p. findo as melhores médias mensais de suas séries, sendo portanto dignos de louvores

Período diurno		
1.a série Masc.	1.º lugar—Ney Madeta	9,8
	2.º lugar—José Z. de Carvalho e Paulino J. Ribeiro	8,7
	3.º lugar—Elias Ostrowsky	8,0
1.a série Fem.	1.º lugar—Theodora Moreira Jorge	8,4
	2.º lugar—Antônia Gonçalves e Maria M. Schubert	8,3
	3.º lugar—Jurema Guimarães	8,2
2.a série	1.º lugar—Dolores Marcondes Ferreira	9,3
	2.º lugar—Gleice de Magalhães Seno	8,9
	3.º lugar—Júlia R. Ferreira e Vânia M. Lombardi	8,8
3.a série	1.º lugar—Maria América S. Ferreira	8,9
	2.º lugar—José Maria Mendes Gomes	8,6
	3.º lugar—Fernando Carol F. Siqueira	8,4
4.a série	1.º lugar—Anamérica Ferreira Prado	8,9
	2.º lugar—Eurydico Rangel Porto Gomes	8,2
	3.º lugar—Ana Macedo e Flávia Silva	7,5

Período noturno		
1.a série Masc.	1.º lugar—Justino Luiz C. Hummel	7,2
	2.º lugar—João de Carvalho Ribeiro	7,1
	3.º lugar—João Lege do Nascimento Filho	6,9
1.a série Fem.	1.º lugar—Therézinha Ligaba da Encarnação	6,6
	2.º lugar—Dorothy Motta e Cynira Alves Diniz	6,5
	3.º lugar—Lais da Silva Azevedo e Neucy Texeira	6,0
2.a série	1.º lugar—Amariles Pereira de Oliveira	9,3
	2.º lugar—Afra Campos	9,1
	3.º lugar—Alzira de Oliveira Galocha	8,6
3.a série	1.º lugar—Emelinda Silva Capucho	9,6
	2.º lugar—Luiz Bosco dos Santos	8,9
	3.º lugar—Aracy A. S. Capucho e Marília R. Barros	8,5
4.a série	1.º lugar—Gil Pinto de Magalhães	9,4
	2.º lugar—Jair Alves Barbosa	8,6
	3.º lugar—Maria Helena de Salles	8,4

Cachoeira Paulista, 11 de outubro de 1957.

Lebistiana José Bittencourt  
Diretor

### Conversando com vocês...

Arthur Junior

### Um fato em foco

Talvez que o que vi, vocês também já.

O fato é que, constantemente, por ônibus e trens, aponta aqui, empunhando uma bandeira verde-amarela, ornada de fitas e flores de papel, encimada por pequena figura do Divino Espírito Santo, um caboclinho de baixa estatura, meio acefalo, risonho permanentemente.

Ora, até aqui nada de mais, pois há tanto pedido por aí para isto e mais aquilo, que até já se pensa num 2.º ordenado destinado exclusivamente às inevitáveis contribuições, pois o que ganhamos não nos dá mais.

Bem, mas o que serve, é o seguinte: dito caboclinho anda o ano inteiro, para lá e para cá, empunhando a bandeira, pedindo as esmolas, cuja finalidade nem eu nem vocês, o sabe.

Se a renda for para uma igreja, qual delas? Si for para uma festa, quando e onde será? Si não for nem para uma coisa nem para a outra, para QUEM será o dinheiro?

De uma coisa sei e afirmo: é um abuso do mais alto quilate e ao mesmo tempo um perigo, pois expõe ao ridículo

filhos todas as possibilidades de felicidade, então é preciso fazer alguma coisa.

um dos maiores, não o maior mesmo, mistério de nossa Fé em relação à 3.a Pessoa da S.Sa Trindade, e portanto, não concebo como que ainda essa pobre criatura não foi admoestada e recolhida tal bandeira, com proibição terminante de continuar pedindo, pelas nossas autoridades eclesásticas!

Si assim digo, é porque, há pouco, numa das salas de espera dos ônibus, uma turma de viajantes se deliciava em atirar «verde para colher maduro» do pobre coitado,

pois sendo acefalo, dizia em sua ingenuidade, que «30% das esmolas era para ele, e 70% para o Santo».

Ao que, retorquiram os viajantes: «não é ao contrario, não?»

Como vocês podem adivinhar, o resultado foi o mais desastroso imaginável, pois havia na sala outras pessoas religiosas, e tantas, que nada puderam fazer ou dizer, senão retirarem-se bastante constristadas. É lógico que este caso não cabe à Póncia, para quem se apelaria mas tão unicamente, aos Srs. Vigários ou quem lhes faça as vezes, já que não existe alguém de coragem que tome uma iniciativa.

O coitado faz daquilo, está claro, o «seu» meio de vida.

E quando ele pede «em nome do Espírito Santo», quem não se atemoriza em negar? E' assim bem um estado de alma difícil de explicar, entre o dar e o não dar, temendo algo.

Mas que está na «cara» ser um abuso, não há dúvida, e que é preciso acabar já.

Contrariado, escrevi Deus me julgará, si bem que me lembre do ditado que «não cai uma folha de árvore, sem que Deus o permita».

Mas ao mesmo tempo, penso: Quem sabe si não estou sendo o determinado para assim proceder? E' um dilema.

Ha tanto abuso à ser coibido, há tanta fraude, há tanta exploração da boa vontade e da credulidade e ingenuidade pública, que ao fim, os tolos seremos nós em contribuímos para que outros «pseudo» tolos vivam e riçam-se talvez de que nós sim, somos os tolos contribuintes.

### BRASIL

HOTEL — BAR — RESTAURANTE  
Quartos amplos—Conforto e distinção  
Avenida Cel. Demétrio, 132—Tel. 301  
Cachoeira Paulista — E. S. Paulo

### Aviso

O Departamento Nacional de Estradas de Rodagem avisa aos proprietários de terrenos marginais à Rodovia «Presidente Dutra» e ao público de maneira geral que de acordo com o artigo 163, n.º III, do Código Penal, é expressamente proibido atear fogo à área remanescente da faixa de domínio da citada Rodovia.

Comunica outrossim que de acordo com o citado dispositivo legal, os infratores estão sujeitos à pena de 6 meses a 3 anos de detenção e multa de Cr\$500,00 a 10.000,00 cruzeiros, além da pena correspondente à violência, estando o D.N.E.R. perfeitamente aparelhado para promover sua aplicação.

EM 19 DE SETEMBRO DE 1957.

ALLAN DE PAULA FERNANDES  
Eng.º Chefe do D.º D.R.F.

### O Cachoirensense

JORNAL SEMANAL

Diretor respons: João L. do Prado  
Diretor-Gerente: Lucio Gualilato  
Secretário: Ignacio R. Prado Filho  
Colaboradores diversos  
Propriedade da Gráfica Pedro II  
Redação e Oficina:  
Rua Prof. Antonio Mendes, 89-Tel. 137

### EXPEDIENTE

12 meses	Cr\$ 120,00
6 "	" 70,00
3 "	" 40,00
Número avulso	" 4,00
Publ. p. linha	" 4,00

ndm cios a combinar

### Tenha cuidado com a Lepra

A lepra é moléstia curável, semelhante às demais moléstias, curáveis que conhecemos.

Receber o egresso do sanatório é atitude esclarecida, pois ele não acarreta perigos à saúde.

Infelizmente a lepra tem formas contagiantes, as pelos aparentemente inofensivas, contra as quais é necessário cuidado!

Em caso de dúvida, sempre que tiver com pessoas que lhe pareçam portadoras do Mal do Hansen, encaminhá-las ao exame, ou solicite-lhes Atestado de Sanidade expedido pelo Departamento de Profilaxia da Lepra. (Campanha Educativa do DPL)

### Gráfica Pedro II

Arte, presteza e perfeição

Preços módicos

### Polícia Rodoviária Federal

### AVISO

De conformidade com as determinações da Diretoria Geral do D.N.E.R. e, ainda, de acordo com o art. 1.º, do d.c. lei nº 30.669, de 29-3-52, fica terminantemente proibido o tráfego de bicicleta pela Rodovia «Presidente Dutra», como medida acauteladora.

As bicicletas apreendidas no trecho de Taubaté, Guarulhos serão recolhidas à sede da P.R.F. 8, em Jacaré, Km. 333 e as apreendidas no trecho Ponte do Sítio—Pindamonhangaba serão recolhidas à Unidade de Cachoeira Paulista (no D.N.E.R.).

O Veículo apreendido só poderá ser entregue mediante a apresentação de um requerimento devidamente selado e assinado pelo proprietário e duas testemunhas, com firma reconhecida.

Jacaré, 10 de Out de 1957  
José Augusto Hummel  
Inspetor Chefe



...[10]  
Bom dia Voz

II A algum tempo, escrevendo aqui sobre leitura, procurei traçar alguns aspectos importantes de sua influência. Num relance, mostrei a necessidade da boa leitura, e os malefícios que nos trazem essas inúmeras pornografias e revistas de aventuras que andam por aí (de aventuras, para não dizer pornográficas). Disse também, na ocasião, que a nossa infância vive sujeita a toda a influência daquelas, não havendo o menor cuidado, a menor seleção a mais infima censura, e que os «Gibis», os «Guri», os «Terror», os «Tentação», os «Cavaleiro Negro», os «Seleções Sexuais» e os não sei mais o que, tudo era deixado num dolente «vai da valsa», sem que nada fosse feito, sem que ao menos uma campanha esclarecedora fosse encetada.

Hoje, volto ao assunto, restando-me por notar que já o primeiro passo no sentido de combater esse abuso, foi dado: a Curadoria de Menores, baseada-se na lei 2083, proibiu a circulação de 75 publicações obscenas no Distrito Federal. Entre elas, estão «Tentação», «Seleções Sexuais», «Pândalos», «Sol», «Alegria», «Kent a Wife for a month», «Beauty Parades», «The World's Loveliest Girls», etc.

Não sei ao certo quais são as outras: parece-me, entretanto, que se deveria, ao invés de especificar o nome dessas revistas, proibir todas as publicações prejudiciais à formação da personalidade.

Este fato, porém, já é significativo.

Pena que não seja extensivo a todo o Brasil; pena que apenas o Distrito Federal seja beneficiado com ele.

Afinal, já é tempo para que nossas autoridades tomem uma decisão, adotem uma medida realmente drástica, visando acabar de vez com esses impressionantes ameaçadores.

Não se compreende como se busca tanto fortalecer o corpo, proporcionando, paradoxalmente, todos os estímulos para o enfraquecimento da alma.

Que se pretende? Formar uma civilização de «robots», de desajustados? Ou cooperar para a formação de um mundo melhor?

Se o objetivo visado é aquele, deixemos tudo, como está e teremos como ficará? mas se realmente pretendemos formar um clima de paz, de prosperidade, proporcionando a nossos

### Ginásio Estadual de Cachoeira Paulista

Os alunos abaixo obtiveram no mês de Setembro p. findo as melhores médias mensais de suas séries, sendo portanto dignos de louvores

#### Período diurno

1.a série Masc.	1.º lugar—Ney Madeira	9,8
	2.º lugar—José Z. de Carvalho e Paulino J. Ribeiro	8,7
	3.º lugar—Elias Ostrowsky	8,0
1.a série Fem.	1.º lugar—Theodora Moreira Jorge	8,4
	2.º lugar—Antônia Gonçalves e Maria M. Schubert	8,3
	3.º lugar—Jurema Guimarães	8,2
2.a série	1.º lugar—Dolores Marcondes Ferreira	9,3
	2.º lugar—Gilco de Magalhães Sene	8,9
	3.º lugar—Juliete R. Ferreira e Vânia M. Lombardi	8,8
3.a série	1.º lugar—Maria América S. Ferreira	8,9
	2.º lugar—José Maria Mendes Gomes	8,6
	3.º lugar—Fernando Carol F. Silveira	8,4
4.a série	1.º lugar—Anamélica Ferreira Prado	8,9
	2.º lugar—Eurydice Rangel Porto Gomes	8,2
	3.º lugar—Ana Macedo e Flávia Silva	7,5

#### Período noturno

1.a série Masc.	1.º lugar—Juglino Luiz C. Hummel	7,2
	2.º lugar—João de Carvalho Ribeiro	6,9
	3.º lugar—João Lage do Nascimento Filho	6,9
1.a série Fem.	1.º lugar—Therezinha Ligabo da Encarnação	6,6
	2.º lugar—Dorothy Motta e Cynira Alves Diniz	6,5
	3.º lugar—Lais da Silva Azevedo e Neucy Texeira	6,9
2.a série	1.º lugar—Amarilis Pereira de Oliveira	8,5
	2.º lugar—Afra Campos	8,5
	3.º lugar—Alzira de Oliveira Galocha	8,6
3.a série	1.º lugar—Emelinda Silva Capucho	9,6
	2.º lugar—Luiz Boses dos Santos	8,9
	3.º lugar—Aracy A. S. Capucho e Marliia R. Barros	8,5
4.a série	1.º lugar—Gil Pinto de Magalhães	9,4
	2.º lugar—Jair Alves Barbosa	8,6
	3.º lugar—Maria Helena de Salles	8,4

Cachoeira Paulista, 11 de outubro de 1957.

Lebratiã José Bittencourt  
Diretor

### Conversando com vocês...

Arthur Junior

#### Um fato em foco

Talvez que o que vi, vocês também já.

O fato é que, constantemente, por ônibus e trem, aponta aqui, empunhando uma bandeira vermelha, ornada de fitas e flores de papel, encimada por pequena figura do Divino Espírito Santo, um caboclinho de baixa estatura, meio acefalo, risonho permanentemente.

Ora, até aqui nada de mais, pois há tanto pedido por aí, para isto e mais aquilo, que até já se pensa num 2.º ordenado destinado exclusivamente às inevitáveis contribuições, pois o que ganhamos não nos dá mais.

Bem, mas o que serve, é o seguinte: dito caboclinho anda o ano inteiro, para lá e para cá, empunhando a bandeira, pedindo as esmolas, cuja finalidade nem eu nem vocês, o sabe.

Si a renda for para uma igreja, qual delas? Si for para uma festa, quando e onde será? Si não for nem para uma coisa nem para a outra, para QUEM será o dinheiro?

De uma coisa sei e afirmo: é um abuso do mais alto quilate e ao mesmo tempo um perigo, pois expõe ao ridículo

filhos todas as possibilidades de felicidade, então é preciso fazer alguma coisa.

um dos maiores, sinão o maior mesmo, mistério de nossa Fé com relação à 3.a Pessoa da S.Sa Trindade, e portanto, não concebo como que ainda essa pobre criatura não foi admitida e recolhida tal bandeira, com proibição terminante de continuar pedindo, pelas nossas autoridades eclesásticas!

Si assim digo, é porque, há pouco, numa das salas de espera dos ônibus, uma turma de viajantes se deliciava em atirar «verde para colher maduro» do pobre coitado,

pois sendo acefalo, dizia em sua ingenuidade, que «30% das esmolas era para ele, e 70% para o Santo».

Ao que, retorquiram os viajantes: «não é ao contrario, não?»

Como vocês podem adivinhar, o resultado foi o mais desastroso imaginável, pois havia na sala outras pessoas religiosas, certas, que nada puderam fazer ou dizer, sinão retirarem-se bastante constristadas. É lógico que este caso não cabe à Póncia, para quem se apelaria mas tão unicamente, aos Srs. Vigários ou quem lhes faça as vezes, já que não existe alguém de coragem que tome uma iniciativa.

O coitado faz daquilo, está claro, o «seu» meio de vida.

E quando ele pede «em nome do Espírito Santo», quem não se atemoriza em negar? E assim bem um estado de alma difícil de explicar, entre o dar e o não dar, temendo algo.

Mas que está na «cara» ser um abuso, não há dúvida, e que é preciso acabar já.

Contrariado, escrevi Deus me julgará, si bem que me lembre do ditado que «não cai uma folha de árvore, sem que Deus o permita».

Mas ao mesmo tempo, penso: Quem sabe si não estou sendo determinado para assim proceder? E' um dilema.

Há tanto abuso à ser coibido, há tanta fraude, há tanta exploração da boa vontade e da credulidade e ingenuidade pública, que ao fim, os tolos seremos nós em contribuirmos para que outros «pseudo» tolos vivam e riçam-se talvez de que nós sim, somos os tolos contribuintes.

### O Cachoeirense

JORNAL SEMANAL

Diretor respons.: João L. do Prado  
Diretor-Gerente: Lucio Gualato  
Secretário: Ignacio R. Prado Filho  
Colaboradores diversos  
Propriedade da Gráfica Pedro II  
Redação e Oficina:  
Rua Prof. Antonio Mendes, 89-Tel. 157

#### EXPEDIENTE

12 meses Cr\$ 120,00  
6 " " 70,00  
3 " " 40,00  
Número avulso " 4,00  
Publ. p. linha " 4,00  
dúvidas a combinar

#### Tem cuidado com a Lepra

A lepra é moléstia curável, semelhante às demais moléstias, curáveis que conhecemos.

Receber o ingresso do sanatório é atitude esclarecida, pois ele não acarreta perigos à saúde.

Intelectualmente a lepra tem formas contagiosas, as petos aparentemente inofensivos, contra os quais é necessário cuidado!

Em caso de dúvida, sempre que tiver com pessoas que lhe pareçam portadoras do Mal do Hansen, encaminha-as ao exame, ou solicite-lhes Atestado de Sanidade expedido pelo Departamento de Profilaxia da Lepra. (Campanha Educativa do DPL)

### Gráfica Pedro II

\*\*\*\*\*

Arte, presteza e perfeição

Preços módicos

### Polícia Rodoviária Federal

AVISO

De conformidade com as determinações da Diretoria Geral do D.N.E.R. e, ainda, de acordo com o art. 1.º, do Dec. Lei nº 30.669, de 29-3-52, fica permanentemente proibido o uso de bicicleta pela Rodovia «Presidente Dutra», como medida acatuteladora.

As bicicletas apreendidas no trecho de Taubaté, Guarulhos serão recolhidas à sede da P.R.F. 8, em Jacareí, Km. 333 e as apreendidas no trecho Ponte do Silto—Pindamonhangaba serão recolhidas à Unidade de Cachoeira Paulista (no D.N.E.R.).

O Veículo apreendido só poderá ser entregue mediante a apresentação de um requerimento devidamente selado e assinado pelo proprietário e duas testemunhas, com firma reconhecidas.

Jacareí, 10 de Out de 1957

José Augusto Hummel

Inspeção-Chefe

BRASIL  
HOTEL — BAR — RESTAURANTE  
Quartos amplos-Conforto e Distinção  
Avenida Cel. Domiciano, 132-Tel. 301  
Cachoeira Paulista - E.S. Paulo

### Aviso

O Departamento Nacional de Estradas de Rodagem avisa aos proprietários de terrenos marginais à Rodovia «Presidente Dutra» e ao público de maneira geral que de acordo com o artigo 163, n.º III, do Código Penal, é expressamente proibido atear fogo à área remanescente da faixa de domínio da citada Rodovia.

Comunica outrossim que de acordo com o citado dispositivo legal, os infratores estão sujeitos à pena de 6 meses a 3 anos de detenção e multa de Cr\$500,00 a 10.000,00 cruzeiros, além da pena correspondente à violência, estando o D.N.E.R. perfeitamente aparelhado para promover sua aplicação.

EM 19 DE SETEMBRO DE 1957.

ALLAN DE PAULA FERNANDES

Eng.º Chefe do 8.º D.R.F.

# NOTAS & SOCIAIS

## Salmo

JAVERT

Senhor, a noite vela a face das vossas amadas  
 criaturas!  
 Esconde o leito dos rios o contorno dos  
 lagos, as silhuetas das montanhas, o colorido das flores.  
 Apaga a vida, que há na face da Terra.  
 Só fica o amor e a vigília!  
 Mas, o Dia, Senhor é radioso!  
 Devolve-nos a vossa obra magnífica!  
 Vêmos, em tudo a Vossa Mão Senhor!  
 Vós sois um poeta, criando a pureza dos lírios dos  
 dos campos!  
 Vós sois um pintor, colorindo as magnólias, as ro-  
 sas, os cravos!  
 Vós sois um arquiteto, criando grutas e montanhas!  
 Vós sois um sábio dando o equilíbrio à Natureza,  
 em todos os seus aspectos!  
 Senhor, a noite vela a face das vossas amadas crea-  
 turas!

### Aniversários

- Dia 16—o menino Fabio Ostrosky neto do sr. João Alter Ostrosky;
- Dia 21—a menina Maria Seretaneja filha do sr. José de Miranda Alves;
- Dia 22—o sr. José Machado;
- Dia 23—sra. Anita Fortes Porto de Siqueira e Miguel Archango de Siqueira Filho, esposa e filho do Dr. Miguel Archango Siqueira;
- No mesmo dia—sra. Brizabella Marucco Pinto, esposa do sr. Erasmo Pompeia Pinto;
- Dia 24—sr. José Pinto Thomaz, tio do sr. Angelo Buono;
- No mesmo dia—sra. Helena Ferreira Mendes, esposa do sr. Octavio Mendes de Oliveira;
- O jovem—Wanderley filho do sr. Pedro Nogueira Escobar;
- Ainda no mesmo dia—a menina Dirce Oliveira Costa filha do sr. José Gabriel de Oliveira Costa Escrivão Federal;
- Dia 25—o sr. João Silveira Conceição comerciante;
- No mesmo dia—o menino Dirceu neto do sr. Luiz Toledo;
- Dia 26—o menino Edgar filho da prof. Yvone C. Ribeiro;
- No mesmo dia—o sr. Mario Buono, func. da Central;
- Ainda no mesmo dia—o jovem Eduardo Lara filho do sr. Eurico M. Lara;
- Dia 27—José Maria, filho do sr. Agnelo Pereira de Amorim;
- No mesmo dia—sra. Maria José Fernandes, esposa do sr. Alcides Saciloti;
- Ainda no mesmo dia—Anderson dos Santos, filho do sr. José dos Santos.

### Falecimentos

Faleceu dia 18 p. o. o menino Norival, filho do casal Ernesta - Sebastião Valério de Souza.  
 —Ainda dia 18 faleceu em Cruzeiro o sr. Adolpho dos Santos, funcionário da Ligth.  
 A's famílias enlutadas os pezoze de «O Cachoeirense».

### «Concurso da Boneca do Natal»

A comissão de Festas do Glorioso Santo Antônio, comunica que as apurações do Concurso da Boneca do Natal, se rão efetivadas todos os domingos, o que vale dizer que do-  
 mingos, (hoje) dia 20, no lugar do costume serão apurados os votos contidos na urna e assim sucessivamente até a apuração final que se dará dia 8 de Dezembro do corrente ano.  
 Com os agradecimentos pelo esforço que vem desenvolvendo.

A Comissão

### Cooperativa de Consumo dos Ferroviários da E. F. Central do Brasil

Assembleia Geral Extraordinária  
 1.ª Convocação  
 De acôrdo com o artigo 26 dos Estatutos, convocoo os srs. Associados para comparecerem no dia 28 do corrente mês, na sede da Cooperativa, à rua Marechal Deodoro, n.º

## Ginásio Est. de Cach. Paulista

### Curso de Admissão

Alunos que obtiveram as melhores médias no mês de setembro do corrente ano, sendo dignos de louvores

PERIODO DIURNO	
1.º lugar—Alzira de Oliveira	7,8
2.º lugar—Jurandyr José de Mello	7,1
3.º lugar—Maria Alice Rimoli Conde	7,0
PERIODO NOTURNO	
1.º lugar—Flávia Maria da Silva	7,4
2.º lugar—Oswaldo Buono	7,1
3.º lugar—Fani Joana da Silva	6,4

Cachoeira Paulista, 17 de outubro de 1957.

Sebastião José Bittencourt - Diretor

66, para a Assembléia Geral Extraordinária, resolver sobre os seguintes assuntos:  
 —Reforma dos Estatutos da Sociedade—

Cachoeira Paulista, 19-10-57.  
 João Leite do Prado  
 Presidente

### Do povo de Cachoeira

De há muito, devemos ao povo de Cachoeira uma satisfação sobre o que têm feito e pretendem fazer, junto a esta cidade, as Pioneiras Sociais.  
 Hoje, fazêmo-lo prazenteiramente, pois queremos anexar os nossos agradecimentos pela acolhida gentil que temos encontrado junto a todas as classes sociais.

O núcleo das Pioneiras, fundado em Cachoeira, tem por finalidade dar assistência social às crianças pobres da cidade.  
 No momento, estão programados, como já se fez no ano passado, os festejos do Natal, com distribuição de roupas, brinquedos e guloseimas a 100 (cem) recém-nascidos.

Já têm, entretanto, as pioneiras assistido a criança, encaminhando-as a especialistas em cidades vizinhas, obtido pernas de borracha, duas cadeiras de rodas, auxiliando sempre que justamente solicitadas.

Entretanto, a obra de vulto que está em andamento, sob o patrocínio da nossa presidente Exma. Sra. Sarah Kubschek é um educandário para crianças de ambos os sexos a instalar-se em terreno doado para esse fim, pelo Sr. Manoel Rodrigues Fontes, na Vila Carmen.

O «Educandário Luiza Gomes de Lemos» está sendo construído única e exclusivamente a expensas de uma verba de Cr\$ 8.300.000,00 (oito milhões e trezentos mil cruzeiros), votada especialmente para sua edificação.

A manutenção do mesmo será, também, assegurada por meio de verbas e patrimônios que a Exma. Sra. D. Sarah se comprometeu a providenciar oportunamente, junto aos poderes públicos.

## ESPORTES EM FOCO

### Mixto do Botafogo 3 x Cachoeira F. C. 2

Local: Estádio «João Gomes Xavier» - Goleadores: Ary, (de penal), e Ubirajara, (2), para o Botafogo; Valério e Tininho, ambos de penal, para o Cachoeira - Renda de aproximadamente Cr\$ 12.000,00 - Arbitragem fraca e confusa do sr. Paulo Gestal - Assistência regular e entusiasta

Quadros. Botafogo: Haylton Carlos Alberto e Ricardo - Mathias - Ademar e Antonio Canet Ari - Amoroso - Ubirajara e Dodo (Canet) Cachoeira: Jorge Darcy e Tininho - Valério Dito e Pagé Valter W. Magina - Geraldo - Erasmo (Jair) Romeu. Aos 34 minutos da etapa final, o centro médio Ademar foi expulso por desatento ao arbitro. Antes do início da pelega foram realizadas algumas festividades no centro da cancha. D Edila Couto foi homenageada pelo Cachoeira, tendo falado o professor José de Miranda Alves, e pelo Botafogo, o chefe da erbaixada professor Paulo Amaral, e por último falou o sr. Dr. Hozair Marcondes deputado Estadual.

Tecnicamente a partida não convenceu. Destacaram-se Ricardo - Valério - Ademar - Jair Ari e Ubirajara.

Na fase final jogaram Paulo Marques, Jair e Augedér, fazendo substituições.

—Na preliminar, jogando brilhantemente, a A. E. Paulista empatou com o Juvenil do Cachoeira por 4 tentos.

### «Gazeta Esportiva»

A data de 10 de Outubro foi das mais festivas para a Imprensa Esportiva de São Paulo e do Brasil.

Exatamente neste dia, há 10 anos atrás, surgiu em S. Paulo, sob a chefia do sr. Casper Libero, um Jornal Esportivo que anos mais tarde, seria um dos maiores órgãos da Imprensa Esportiva do Brasil.

Ao ensejo desta grata efeméride, aqui estamos através das páginas de «O Cachoeirense», prestando a nossa simples, porém, justa homenagem a esse Jornal que não medindo esforços vem há 10 anos lutando em prol do engrandecimento do Esporte Paulista e Brasileiro.

Dentre as grandes realizações da Gazeta Esportiva, destacamos duas: a famosa corrida São Silvestre que se realiza anualmente na Paulicéia e a Corrida Ciclística 9 de Julho; competições essas que assumem caráter internacional.

As seus diretores, o «O Cachoeirense» deseja votos de felicidades e crescente sucesso.

Dessa forma, nosso povo não ficará, de modo algum, na obrigação de subvencionar a construção e manutenção do referido educandário que é, digamos «um presente» da «Primeira Dama» à nossa cidade e que será inaugurado em 27 de abril de 1958!

Os «Shows» que têm sido apresentados, com participação gratuita dos maiores artistas de rádio e cinema brasileiros, visam apenas obter uma «colaboração» para o Natal, porquanto o donativo das Pioneiras excede de muito a renda obtida nos espetáculos.

Enquanto se diverte, a população contribui para levar às crianças pobres de sua terra uma grande alegria!

... Bonecas que dormem, carrinhos de corda, lindas bolas de borracha, eis o sonho da criança nas vésperas de Natal, enquanto Papai Noel visitava apenas as casas abastadas e felizes...

Hoje, entretanto, Cachoeira já pode, orgulhosamente, dizer a Jesus: — «Mestre! Vê às crianças sorrindo no teu Natal! Abençoa nossa terra, nossa gente, para que nunca lhas

falte esta alegria maior — ser feliz pela alegria que soube levar aos pobres e pequeninos!»

*Ilustrações sociais*

**Dr. Paulo de Barros Gomes**  
 Cirurgião Dentista  
 Cirurgia - Radiologia  
 Clínica em geral  
 Praça Prado Filho, 44 — C. Paulista

### Novo Delegado

Vindo de Cunha, já assumiu o exercício de suas funções na Delegacia de Polícia desta cidade, o dr. Paulo Novais de Paula Santos.

Nossos votos de boas vindas e feliz permanência.

### Festa de Sta. Terezinha

Realiza-se hoje em nossa cidade a festa de Santa Terezinha, a milagrosa Santa das Rosas. São festeiros o sr. Alfredo José Vasconcelos e da Maria Eugénia dos Santos.

### Gráfica Pedro II

Arte, presteza e perfeição  
 Preços módicos